

**VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ****⚠ VAROVÁNÍ**

Pokud používáte elektrické nástroje, měly by být dodržovány základní bezpečnostní předpisy za účelem snížení nebezpečí požáru, elektrického úrazu a osobní újmy. Dříve než výrobek poprvé použijete, důkladně si přečtěte všechny pokyny a poté je uschovejte.

- **Udržujte pracoviště čisté.** Zaházené oblasti a ponky vedou k poraněním.
- **Berte ohled na pracovní oblast.** Chraňte nástroje před deštěm. Nástroj nepoužívejte ve vlhkých ani mokřích prostředích. Mějte pracoviště dobře osvětleno. Nepoužívejte nástroje v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- **Chraňte se před zásahem elektrickým proudem.** Předcházejte tělesnému kontaktu s uzemněnými nebo zemněnými povrchy (například trubky, radiátory, sporáky, lednice).
- **Udržujte ostatní přihlízející v povzdálí.** Nenoste osoby, obzvláště děti, aby se zapojovaly do práce, dotýkat se nástroje nebo prodlužovacího kabelu a udržujte je mimo pracovní oblast.
- **Ukládejte nevyužívané nástroje.** Nástroj vždy po použití skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí.
- **Netlačte na nástroj.** Nástroj bude svou práci provádět lépe a bezpečněji při určeném přísunu materiálu, pro který byl navržen.
- **Používejte správný nástroj.** Nepoužívejte nadměrnou sílu na malé nástroje, abyste vykonali práci jako se silnějším nástrojem. Nepoužívejte nástroj pro práce, pro které není určen, například nepoužívejte rotační pilu pro řezání větví stromu nebo kmenů.
- **Správně se oblékejte.** Nenoste volné oblečení nebo šperky, mohou se zachytit do pohyblivých částí přístroje. Noste neklouzavou obuv, která je doporučena pro venkovní práce. Máte-li dlouhé vlasy, noste pokrývku hlavy.
- **Používejte ochrannou výbavu.** Používejte bezpečnostní brýle. Při práci používejte obličejový štít nebo protiprašný respirátor, pokud při práci vzniká prach.
- **Připojte příslušenství pro odsávání prachu.** Pokud je nástroj vybaven přípojkou pro odsávání prachu a sběrným zařízením, ujistěte se, že jsou zařízení správně připojena k nástroji, a že se správně používají.
- **Nepoškozujte vodič.** Nikdy nevytrhávejte kabel ze zásuvky. Udržujte kabel mimo horké plochy, olej a ostré hrany.
- **Bezpečná práce.** Používejte svorky nebo svěrák pro přidržení obrobku. Je to bezpečnější než použití vašich rukou.
- **Nepřeceňujte se.** Udržujte řádné postavení a rovnováhu po celou dobu práce.

- **Přístroje pečlivě udržujte.** Řezací nástroje udržujte ostré a čisté, abyste dosáhli lepšího a bezpečnějšího výkonu. Postupujte dle pokynů pro mazání a výměnu příslušenství. Pravidelně kontrolujte kabely přístroje, a pokud jsou poškozeny, nechejte je vyměnit v autorizovaném servisu. Pravidelně prohlížejte napájecí kabel a vyměňujte jej, pokud je poškozen. Udržujte rukojeti suché, čisté a bez mastnot a oleje.
- **Odpojte nástroje.** Před servisem, při nepoužívání nebo při výměně příslušenství, jako kotoučů, nástrojů, nožů, se musí nástroje odpojovat ze sítě.
- **Odstraňte seřizovací klíče a nástroje.** Zvykněte si, abyste vždy pohledem zkontrolovali, zda jsou z přístroje před jeho zapnutím odstraněny všechny klíče a seřizovací klíče.
- **Zabraňte náhodnému spuštění.** Ujistěte se, že je před instalací akumulátoru zařízení vypnuto.
- **Používejte prodlužovací kabely pro venkovní prostředí.** Pokud používáte nástroje venku, použijte správné prodlužovací kabely určené pro použití venku a také tak označené.
- **Buďte ve střehu.** Buďte ve střehu, hlídejte, co děláte a používejte zdravý rozum a neprovodíte nástroj, pokud jste unaveni.
- **Zkontrolujte, zda nejsou nějaké díly poškozeny.** Před dalším použitím přístroje je potřeba jej pozorně zkontrolovat, abyste určili, zda bude správně fungovat a vykonávat činnost, na kterou je určen. Zkontrolujte seřizené pohyblivé části, spojení pohyblivých částí, rozbité části upevňovačů a další jiné podmínky, které mohou ovlivnit chod nástroje. Kryt nebo jiný díl, který se poškodil, je potřeba správně opravit nebo vyměnit v autorizované servisní opravě, pokud to není určeno jinak v tomto návodu k obsluze. Poškozené spínače smí vyměnit pouze pověřené servisní středisko. Nástroj nepoužívejte, pokud přepínač nezapíná nebo nevypíná.
- **Varování.** Používání jiného než doporučeného příslušenství nebo doplňků v této příručce může vést k poranění osob.
- **Nástroj nechávejte opravit u kvalifikované osoby.** Tento elektrický nástroj je v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy. Je potřeba, aby opravy vykonávali jen kvalifikované osoby pomocí originálních náhradních dílů, nedodržení pokynu může způsobit značné ohrožení uživatele.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Používejte chrániče sluchu. Působením hluku může dojít k poškození sluchu.
- Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle. Doporučuje se používat ochranné rukavice, pevnou protiskluzovou obuv a zástěru.
- Před zahájením veškerých prací na stroji vytáhnout síťovou bateriový modul.
- Ujistěte se, že je před instalací nebo odebráním akumulátoru zařízení vypnuto.
- Pokud stroj běží, nesmí být odstraňovány třísky nebo prach.





- Nesahejte do nebezpečného prostoru běžícího stroje.
- Poškozené díly nechte opravit odborníky.
- Bezpodmínečně používat ochranné štíty na stroji.
- Pohyblivé ochranné prvky se nesmí aretovat v otevřené pozici.
- Nepoužívejte poškozené nebo deformované pilové listy.
- Vyměňte opotřebovanou stolní vložku.
- Pilové kotouče, které neodpovídají požadavkům podle tohoto návodu se nesmí používat.
- Kynvý kryt se smí automaticky otevřít jen při pohybu pily do řezu.
- Nepoužívejte pilové listy vyrobené z rychlořezné oceli.
- Závady na stroji, ochranném zařízení nebo pilových listech musí být ihned po zjištění nahlášeny osobě zodpovědné za bezpečnost.
- Vyberte pilový list vhodný k řezání vybraného materiálu.
- Kapovací pilu nikdy nepoužívejte k řezání jiných než v návodu k obsluze uvedených materiálů.
- Kapovací pilu přepravujte vždy jen s aretovanou přepravní pojistkou v rucejiti.
- Pilu používejte jen s bezpečně fungujícími a dobře udržovanými ochrannými kryty.
- Udržujte čistotu a pravidelně zametejte piliny a odřezky.
- Používejte vždy jen řádně naostřené pilové listy. Dodržujte maximální počet otáček uvedený na pilovém listu.
- K upevnění pilového listu používejte výhradně příruby zobrazené v návodu k obsluze.
- Neodstraňujte odřezky a jiné zbytky materiálu z řezného prostoru dokud pila běží a řezná hlava je v pohybu.
- Zajistěte stabilní polohu stroje (například upevněním na pracovní stůl).
- Dlouhé obrobky vhodným způsobem podepřete.
- Nepoužívejte prasklé nebo polámané pilové kotouče.
- Před použitím stroje pečlivě pročtete návod k používání. Seznamte se s praktickou obsluhou.
- Prach vznikající při práci s nástrojem bývá zdraví škodlivý. Používejte odsávání prachu a navíc se chraňte vhodnou ochrannou maskou. Usazený prach dobře odstraňte, např. odsátím.
- Řezivo s kruhovým nebo nepravidelným průřezem (např. palivové dříví) se nesmí řezat, protože je nelze bezpečně fixovat. Při řezání plochého materiálu na výšku se k bezpečnému vedení musí používat vhodná pomocná zarážka.
- Použití ovládacích prvků nebo nastavovacích prvků nebo plnění procedur jinak, než je zde specifikováno může mít za následek vystavení se nebezpečnému záření.
- Vždy noste bezpečnostní brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními štítky, když obsluhujete elektricky poháněný nástroj nebo při rozdmýchávání (tvorbě) prachu. Pokud pracujete v prachu, noste také respirátor.
- Vždy používejte kotouč odpovídající velikosti a tvaru s vhodným upínacím průměrem. Pilové kotouče s nesprávným upínacím průměrem se nebudou správně otáčet na hřídeli. Navíc existuje riziko, že ztratíte kontrolu nad nářadím.
- Používejte pouze kotouče určené manuálem, dle EN 847-1.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Zkracovací pila se používá k řezání masivního dřeva, klíženého dřeva, materiálu s podobnými vlastnostmi a plastu.
- Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

LASEROVÁ BEZPEČNOST

- Nedívejte se do paprsku během práce.
- Nemířte přímo laserový paprsek do očí ostatních. Následkem může být vážné zranění oka.
- Neumísťujte laser do polohy, která může způsobit, že se jiné osoba (y) dívají ať už náhodně nebo úmyslně do laserového paprsku.
- Nepoužívejte optické nástroje pro sledování laserového paprsku.
- Nepoužívejte laser blízko dětí nebo nenechte děti pracovat s tímto laserem.
- Nepokoušejte se sami laserové zařízení opravovat.
- Nezkoušejte sami měnit jakoukoliv část laserového zařízení.
- Opravy smí být prováděny jen kvalifikovaným výrobcem laseru nebo pověřeným pracovníkem.
- Neměňte laser za jiný typ.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



V rámci možností neodhazujte vysloužilý výrobek nebo jeho části do domovního odpadu a snažte se o jejich recyklaci. V souladu s předpisy na ochranu životního prostředí odkládejte vysloužilé nářadí, příslušenství i obalový materiál do tříděného odpadu.

SYMBOLY



Bezpečnostní výstraha



Shoda CE



Shoda GOST-R



Před použitím přístroje si prosím řádně přečtete tyto pokyny.



Před použitím přístroje si prosím řádně přečtete tyto pokyny.



Noste ochranu sluchu



Noste ochranu sluchu



Vždy noste ochranu očí.



Vždy noste ochranu očí.



Vždy noste ochranu očí.



NEBEZPEČÍ! Ostrý kotouč.



Nedotýkat!



Šířka řezu



Šířka řezu



Dřevo



Dřevo



Neřezejte kov



Neřezejte kov



Zub kotouče



Laserové záření.



Nedívejte se do paprsku.



Nevystavujte desti nebo nepoužívejte ve vlhkých místech.



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.

ÚDRŽBA

- Neprovádějte žádná seřizování, pokud je motor v provozu.
- Po každém použití zkontrolujte svůj stroj na poškozené či poničené díly a udržujte jej v bezchybném provozním stavu okamžitou výměnou či opravou dílů.
- Vyčistěte nanesený prach.
- Pro zajištění bezpečnosti a spolehlivosti musí provádět všechny opravy autorizované servisní středisko mimo externě přístupných kartáčů.
- Selhání na stroji, včetně chráničů nebo pilových kotoučů je třeba ihned nahlásit, jakmile se zjistí.

VAROVÁNÍ

Z bezpečnostních důvodů a pro zajištění spolehlivosti nářadí musí být veškeré opravy prováděny v autorizované servisní opravně výrobků Ryobi.

**ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK****▲ FIGYELEM**

Elektromos szerszámgépek használatakor a tűz, elektromos áramütés és a személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében az alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindig be kell tartani. Mielőtt a terméket használni kezdi, olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra.

- **Tartsa tisztán a munkaterületet.** A rendetlen területek és munkapadok vonzzák a sérüléseket.
- **Vizsgálja át a munkaterületet.** Ne tegye ki a gépeket esőnek. Nedves vagy vizes területeken ne használja a gépeket. Jól világítsa meg a munkaterületet. Gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében ne használja a gépeket.
- **Védekezzen az áramütés ellen.** Kerülje a testi érintkezést földelt felületekkel (pl. csövekkel, radiátorokkal, hűtőkkel).
- **Tartson távol másokat a munkaterülettől.** Ne hagyja, hogy más személyek, különösen gyerekek részt vegyenek a munkában, megérintsék a szerszámot vagy a hosszabbító kábelt, és tartsa távol őket a munkaterülettől.
- **Tegye el a gépet, ha nem használja.** Használaton kívül a szerszámgépeket valamilyen száraz, zárt helyen, gyerekektől elzárva kell tárolni.
- **Ne erőltesse a gépet.** A gép jobban teljesít és biztonságosabban dolgozik olyan sebességgel használatakor, amilyenre azt tervezték.
- **A megfelelő szerszámot használja.** Ne erőltesse a kisméretű géppel való munkát olyan esetekben, ahol a feladatot egy nagyobb szerszámmal könnyebb elvégezni. Ne használja a rendeltetésének nem megfelelő célra a gépeket: ne használja például a kőrűrészeket faágak vagy rönkök vágására.
- **Viseljen megfelelő ruházatot.** Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket, amelyek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Kültéri munkához csúszásmentes lábbeli viselete javasolt. Viseljen hajvédőt is, ha hosszú haja van.
- **Használjon védelmi berendezést.** Viseljen védőszemüveget. Viseljen arcvédőt vagy pormaszkot, ha a munka során por keletkezik.
- **Csatlakoztassa a porkivezető berendezést.** Ha a gép el van látva porkivezető vagy gyűjtő berendezésekhez való csatlakozási lehetőséggel, akkor ügyeljen arra, hogy ezeket csatlakoztassák és megfelelően használják.
- **Ne rongálja meg a kábelt.** Ne rántsa meg a kábelt a hálózathoz való lecsatlakoztatásakor. Hőtől, olajtól és éles szélektől tartsa távol a kábelt.
- **Rögzítse a munkadarabot.** Ahol lehetséges, használjon szorítókat vagy satut a munkadarab rögzítésére. Biztonságosabb, mintha a kezét használná.

- **Ne hajoljon ki túlságosan.** Mindig tartson megfelelő testtartást és egyensúlyt.
- **A szerszámok karbantartását kellő alaposággal végezze.** A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán, hogy teljesítményük jobb és biztonságosabb legyen. Tartozékcseréje és kenés esetén kövesse az útmutatóban leírtakat. Rendszeresen ellenőrizze a gép kábeleit, és sérülés esetén egy hivatalos szervizközpontban javíttassa meg. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábelt, és cserélje ki, ha sérült. A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőzsírtól mentesen.
- **Csatlakoztassa le a gépeket a hálózathoz.** Használaton kívül, szervizelés előtt, valamint a tartozékok, például kések, bitek és vágók cseréjekor csatlakoztassa le a gépet az elektromos hálózatról.
- **Távolítsa el a beállító kulcsokat és csavarkulcsokat.** Bekapcsolás előtt szokásszerűen ellenőrizze, hogy a csavarkulcsokat és a beállító kulcsokat eltávolította a gépről.
- **Kerülje el a véletlen bekapcsolást.** Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "ki" állásban van.
- **Kültéri használatra való kábeleket használjon.** A szerszám kültéri használata során csak kültéri használatra is alkalmas és így is jelölt hosszabbító kábeleket használjon.
- **Legyen mindig éber.** Figyeljen arra, amit csinál, használja az összes érzékszervét, és ne használja a szerszámgépet, ha fáradt.
- **Ellenőrizze a sérült alkatrészeket.** A készüléket a további használata előtt ellenőrizni kell, hogy képes megfelelően működni és ellátni a funkcióját. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek elrendezését, összekapcsolódását, az alkatrészek törését, rögzítését és minden más körülményt, ami hatással lehet a működésre. Ha egy védőlemez vagy más alkatrész megsérült, azt egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni, hacsak a kezelői útmutató másként nem rendel. A hibás kapcsolókat egy hivatalos szervizközpontban ki kell cseréltetni. Ne használja a gépet, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.
- **Figyelem.** A használati utasításban nem javasolt tartozékok vagy kiegészítők használata személyi sérülés veszélyét jelentheti.
- **A gépet képzett szakemberrel kell megjavíttatni.** Ez az elektromos szerszámgépek megfelel a vonatkozó biztonsági szabályoknak. A javításokat csak képzett szakember végezheti el eredeti cserealkatrészek használatával, máskülönben ez jelentős veszélyt eredményezhet a felhasználó számára.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Viseljen hallásvédőt. A zajhatás a hallás elvesztését eredményezheti.
- Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni. Védőkesztyű, zárt és csúszásmentes cipő, valamint védőkötény használata szintén javasolt.



- Bármilyen jellegű karbantartás vagy javítás előtt akkumulátor a készüléket áramtalanítani kell.
- Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a gép ki van kapcsolva.
- A munka közben keletkezett forgácsokat, szilánkokat, törmelékét, stb. csak a készülék teljes leállása után szabad a munkaterületről eltávolítani.
- A működő készülék munkaterületére nyúlni balesetveszélyes és tilos.
- A készülék javítását csak hivatalos szervizképviselet végezheti.
- A készülék biztonságtechnikai felszereléseit feltétlenül használni kell.
- Ne szorítsa be a forgórészt védő csappantyút.
- Ne használjon sérült vagy deformálódott vágólapot.
- Az elhasználódott asztalbetétet ki kell cserélni.
- Ne használjon olyan fűrészlapot, ami nem egyezik meg a használati útmutatóban feltüntetettekkel.
- A védőborításnak csak akkor szabad felnyílnia, ha a a gép csappantyúja a munkadarabhoz ér.
- Ne használjanak gyorsacélból készült fűrészlapokat!
- A gépben, a védőberendezésben vagy a fűrészlapokon jelentkező hibákat észlelésük után azonnal jelenteni kell a biztonságért felelős személynek.
- Válasszanak a vágni kívánt anyagnak megfelelő fűrészlapot!
- A darabolófűrész nem szabad más anyagok vágására használni, mint ami a kezelési útmutatóban szerepel!
- A darabolófűrész a fogantyúján rögzített szállításbiztosítóval kell szállítani!
- A fűrész csak biztonságosan működő és jól karbantartott, a helyére felszerelt védőburkolattal szabad használni.
- A padlót anyagmaradványoktól, pl. forgácstól és fűrészelési maradványoktól tisztán kell tartani.
- Csak előírászerűen megélesített fűrészlapokat szabad használni! Be kell tartani a fűrészlapon feltüntetett maximális fordulatszámot!
- A fűrészlap rögzítéséhez csak a mellékelt és a kezelési útmutatóban ábrázolt karimát szabad használni!
- Ha a gép jár és a fűrészfej nincs nyugalmi állapotban, nem szabad eltávolítani fűrészelési maradványokat vagy más munkadarabrészeket a fűrészelési tartományból.
- Biztosítani kell, hogy a gép helyzete állandóan biztonságos legyen (pl. rögzítve legyen a munkapadon).
- A hosszú munkadarabokat alkalmas módon meg kell támasztani.
- Tilos repedt vagy deformált fűrészlapot használni!
- A készülék használata előtt olvassa el az útmutatót. Ha lehet, a gyakorlatban is sajátítsa el a készülék használatát.
- A munkavégzőkor keletkező por ártalmas lehet. Ilyen esetben ajánlatos a megfelelő elszívó berendezés és a védőmaszk használata. A munkaterületen lerakódott port alaposan el kell takarítani.

- Nem szabad kör-, vagy szabálytalan keresztmetszetű munkadarabokat (pl. tűzifa) fűrészelni, mivel a fűrészeléskor nem lehet ezeket biztosan rögzíteni. Az élére állított lapos munkadarabok fűrészelésénél a biztos megvezetéshez egy megfelelő segédűtközőt kell használni.
- A kezelőszervek, beállítások és eljárások alább leírtaktól eltérő használata esetén veszélyes sugárzás érheti.
- Elektromos szerszámok használatakor vagy a por kifúvásakor mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalellenzővel rendelkező védősisakot. Ha a használat poros környezetben történik, vegyen fel egy pormaszkot is.
- Kizárólag olyan tárcsákat használjon, melyek mérete és formája megfelel a tengely furatátmérőjének. Egy, a hajtótengelynek nem megfelelő fűrész tárcsa nem fog megfelelőképp forogni, és így ahhoz vezethet, hogy elveszíti uralmát a gép felett.
- Csak az útmutatóban meghatározott fűrészlapot használjon, amely megfelel az EN 847-1 előírásainak.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- A fejező fűrész tömör fák, ragasztott fák, fához hasonló anyagok és műanyagok fűrészelésére használható.
- A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

A LÉZER BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- Ne nézzen a sugárba a gép használata közben.
- Ne irányítsa a lézersugarat mások szemébe. Ez komoly szemsérülést eredményezhet.
- Ne tegye le a lézert olyan helyzetben, hogy valaki szándékosan vagy véletlenül a lézersugár útjába kerülhessen.
- Ne használjon optikai eszközöket a lézersugár láthatóvá tételére.
- Ne használja a lézert gyerekek mellett, és ne engedje, hogy azt gyerekek használják.
- Ne próbálja egyedül megjavítani a lézerberendezést.
- Ne próbálja meg önmaga kicserélni a lézerkészülék egyik alkatrészét sem.
- A javításokat csak a lézer gyártója vagy a hivatalos szerveze végezheti el.
- Ne cserélje ki a lézert más típusúra.

KÖRNYEZETVÉDELME



Segítse elő az alapanyagok újrahasznosítását azzal, hogy nem helyezi el őket a háztartási szemétkben. Környezetvédelmi megfontolásból a kiszolgált berendezést, tartozékokat és csomagolóanyagokat szelektív módon kell elhelyezni.

SZIMBÓLUMOK



Biztonsági figyelmeztetés





CE megfelelés



GOST-R megfelelés



Kérjük, olvassa át gondosan ezt az útmutatót a termék beindítása előtt.



Kérjük, olvassa át gondosan ezt az útmutatót a termék beindítása előtt.



Viseljen fülvédőt



Viseljen fülvédőt



Mindig viseljen védőszemüveget.



Mindig viseljen védőszemüveget.



Mindig viseljen védőszemüveget.



VESZÉLY! Éles fűrészlap.



Ne érjen hozzá!



Vágás szélessége



Vágás szélessége



Fa



Fa



Ne vágjon fém



Ne vágjon fém



Fűrészlap fogai



Lézersugárzás.



Ne nézzen a lézersugárba.



Ne tegye ki esőnek és ne használja nedves környezetben.



A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.

KARBANTARTÁS

- Semmilyen beállítást ne végezzen a készüléken, ha a motor üzemben van.
- Minden használat után ellenőrizze a gépet sérült vagy törött alkatrészek tekintetében, és a hibás darabok azonnali javítása vagy cseréje révén biztosítsa a gép működőképességét.
- Tisztítsa meg a felgyülemlett portól.
- A biztonság és a megbízható működés érdekében minden javítást - kivéve a kívülről is elérhető kefék cseréjét - a hivatalos szervizközpontban kell elvégezni.
- A gép meghibásodását, beleértve a védőburkolatok vagy a fűrészlapok meghibásodását is, az észlelést követően a lehető leghamarabb be kell jelenteni.

▲ FIGYELEM

A biztonság és a megbízhatóság érdekében, minden javítási munkát egy Ryobi Szerviz Központban végeztessen el.

**AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND
SIGURANȚA****▲ AVERTISMENT**

Atunci când utilizați unelte electrice, întotdeauna trebuie luate minime măsuri de siguranță pentru a reduce riscul producerii de incendii, șocuri electrice sau leziuni. Citiți aceste instrucțiuni înainte de a încerca să utilizați acest produs și păstrați instrucțiunile.

- **Păstrați curățenia la locul de muncă.** Zonele și bancurile de lucru dezordonate favorizează accidentele.
- **Țineți cont de mediul de lucru.** Nu expuneți uneltele la ploaie. Nu utilizați uneltele în locuri umede sau cu apă. Păstrați spațiul de lucru bine luminat. Nu utilizați uneltele în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.
- **Protecție împotriva electrocutării.** Evitați contactul corpului cu suprafețele conectate la pământ sau la masă (de ex. conducte, radiatoare, mașini de gătit, frigider).
- **Nu lăsați alte persoane să se apropie.** Nu lăsați persoanele, în special copiii, să se implice în lucrare, să atingă unealta sau cablul prelungitor și nu le permiteți să se apropie de zona de lucru.
- **Depozitați uneltele inactive.** Când nu este utilizată, unealta trebuie depozitată într-un loc uscat prevăzut cu încuietoare și nu trebuie lăsată la îndemâna copiilor.
- **Nu forțați unealta electrică.** Acesta va realiza operația mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost conceput.
- **Utilizați unealta potrivită.** Nu utilizați uneltele cu capacitate mică pentru lucrări destinate uneltelor cu capacitate mare. Nu utilizați unelte pentru alte scopuri decât cele destinate, de exemplu, nu utilizați ferăstrăul circular pentru a tăia crengi sau trunchiuri de copac.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine prea largi sau bijuterii, acestea pot fi prinse în piesele mobile. Când lucrați afară este recomandată încălțăminte anti-alunecare. De asemenea, în cazul în care aveți părul lung, purtați o plasă de păr de protecție, care să îl acopere.
- **Utilizați echipament de protecție.** Utilizați ochelari de protecție. Utilizați o mască de gaze sau o mască antipraf, dacă se creează praf în timpul lucrărilor.
- **Conectați echipamentul de extracție a prafului.** Dacă unealta este prevăzută pentru conectarea echipamentului de extracție și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.
- **Nu forțați cordonul.** Nu trageți niciodată de cablu pentru a-l deconecta de la priză. Țineți cablul la distanță de căldură, ulei și muchiile ascuțite.
- **Securizați lucrarea.** Când este posibil, utilizați dispozitive de fixare sau o menghină pentru a fixa piesa de lucru. Este mai sigur decât să vă utilizați mâinile.
- **Nu vă întindeți excesiv.** În timpul operării dispozitivului, păstrați-vă în permanență echilibrul și stabilitatea.
- **Întrețineți unealta cu grijă.** Păstrați uneltele de tăiere

ascuțite și curate, pentru performanță mai bună și mai sigură. Urmați instrucțiunile pentru lubrifierea și schimbarea accesoriilor. Verificați cablurile unei perioade și, dacă sunt deteriorate, acestea trebuie reparate de un centru de service autorizat. Inspectați cordoanele de racord în mod periodic și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate. Păstrați mânerul uscat, curat și fără pete de ulei și vaselină.

- **Deconectați uneltele.** Când nu sunt utilizate, înainte de revizie și când schimbați accesoriile, precum lame, burghie și cuțite, deconectați uneltele de la alimentarea electrică.
- **Îndepărtați cheile de reglare.** Formați-vă obiceiul de a verifica dacă ați scos toate cheile și duiliile de reglare din unealtă înainte de pornirea acesteia.
- **Evitați pornirea accidentală.** Asigurați-vă că comutatorul este în poziția „off” (oprit) înainte de instalarea la acumulatorului.
- **Utilizați cabluri prelungitoare pentru exterior.** Când unealta este utilizată în exterior, utilizați doar cabluri de prelungire destinate pentru exterior și marcate corespunzător.
- **Fiți vigilenți.** Fiți atenți la ceea ce faceți, acționați cu simț practic și nu folosiți unealta atunci când sunteți oboseți.
- **Verificați părțile deteriorate.** Înainte de utilizarea uneltei, aceasta trebuie verificată cu atenție, pentru a determina dacă va funcționa corect și dacă își va îndeplini funcția destinată. Verificați alinierea pieselor mobile, lipirea pieselor mobile, spargerea pieselor, montarea și orice alte stări care pot afecta funcționarea acestora. O protecție sau altă piesă care este deteriorată trebuie reparată sau înlocuită în mod corect de un centru de service autorizat, dacă nu se indică altfel în acest manual de instrucțiuni. Comutatoarele defecte trebuie înlocuite de un centru de service autorizat. Nu utilizați unealta, în cazul în care comutatorul nu o poate porni și opri.
- **Avertisment.** Utilizarea oricărui accesoriu sau dispozitiv atașabil, cu excepția celor care sunt recomandate de acest manual de instrucțiuni poate prezenta risc de vătămare corporală.
- **Unealta trebuie reparată de o persoană calificată.** Această unealtă electrică respectă regulile de siguranță relevante. Reparațiile trebuie efectuate doar de persoane calificate, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar există pericole considerabile pentru utilizator.

REGULI SPECIALE PRIVIND SIGURANȚA

- Purtați aparatoare de urechi. Expunerea la zgomot poate produce pierderea auzului.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când utilizați mașina. Se recomandă purtarea mănușilor, a încălțămintei solide nealunecoase și a șorțului de protecție.
- Întotdeauna scoateți stecarul pachet de baterii înainte de a efectua intervenții la mașină.
- Asigurați-vă că mașina este oprită înainte de instalarea sau la scoaterea acumulatorului.
- Rumezușul și spanul nu trebuie îndepărtate în timpul funcționării mașinii.
- Nu intrați niciodată în zona de pericol a plăcii când este



în mișcare.

- Reparațiile vor fi efectuate numai de către agenții de servicii autorizati.
- Întotdeauna utilizați ecranele de protecție ale mașinii.
- Nu fixați aparatoarea rabatabilă.
- Nu folosiți pânze de circular deteriorate ori deformat.
- Înlocuiți inserția uzată a mesei.
- Nu utilizați lamele care nu corespund datelor oferite în prezentele Instrucțiuni de utilizare.
- Capacul de protecție trebuie deschis numai când mașina este coborâtă spre piesă.
- Nu folosiți pânze de ferăstrău din oțel rapid.
- Eventualele defecțiuni ale mașinii, inclusiv cele la instalația de protecție respectiv la pânzele de ferăstrău, trebuie comunicate fără întârziere persoanei responsabile pentru siguranță, imediat după descoperirea defecțiunii.
- Folosiți pânza de ferăstrău potrivită pentru materialul care urmează a fi tăiat.
- Nu folosiți ferăstrăul de spintecat niciodată pentru tăierea altor materiale decât cele indicate în instrucțiunile de utilizare.
- Transportați ferăstrăul de spintecat numai cu siguranța de transport de la mânerul de transport blocat.
- Ferăstrăul de retezat va fi folosit doar cu învelitoare de protecție bine întreținută, a cărei funcțiune este sigură și care este în poziție.
- Păstrați podeaua liberă de resturi de material, de ex. așchii și resturi de la tăiatul lemnului.
- Folosiți numai pânze de ferăstrău ascuțite regulamentar. Respectați turația maximă indicată pe pânza de ferăstrău.
- Folosiți pentru fixarea pânzei de ferăstrău numai flanșele furnizate cu mașina și reprezentate în imaginea din instrucțiunile de utilizare.
- Nu îndepărtați resturi de tăiere sau alte părți de piesă din zona de tăiere atâta timp cât mașina se află în mișcare, iar capul fierăstrăului nu a ajuns în poziția de repaus.
- Aveți în vedere ca mașina să aibe mereu o poziție sigură (de ex. fixați-o la bancul de montaj).
- Piesele lungi se vor sprijini în mod corespunzător.
- Nu folosiți lame de ferăstrău crăpate sau deformat.
- Înainte de utilizarea sculei, vă rugăm citiți instrucțiunile. Se prezintă scula, dacă este posibil.
- Praful care apare când se lucrează cu această sculă poate fi dăunător sănătății. Utilizați un sistem de absorbție a prafului și purtați o mască de protecție împotriva prafului. Îndepărtați cu grijă praful depozitat, de ex. cu un aspirator.
- Nu este permis ca piesele cu secțiune circulară sau neregulată (de ex. lemne de foc) să fie tăiate la fierăstrău, întrucât în timpul tăierii ele nu sunt fixate în condiții de siguranță. La tăierea pieselor plane în poziție verticală trebuie utilizat un opritor auxiliar adecvat în vederea asigurării unei ghidări sigure.
- Utilizarea comenzilor sau a reglajelor sau efectuarea altor proceduri decât cele specificate aici pot avea ca rezultat expunerea la radiații periculoase.
- Atunci când operați scula electrică sau când îndepărtați praful, purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale. Dacă mediul de lucru este plin de praf, purtați întotdeauna o mască

împotriva prafului.

- Utilizați întotdeauna lame de mărimea și forma adaptate la diametrul axului. Lamele neadaptate la axul pe care trebuie să fie montate nu se vor roti corect și pot conduce la o pierdere a controlului asupra aparatului.
- Folosiți numai pânze specificate în acest manual, în conformitate cu EN 847-1.

DOMENIU DE APLICAȚII

- Ferăstrăul de retezat se pretează pentru a reteză lemn masiv, lemn înleiat, materiale de lucru asemănătoare lemnului și materiale plastice.
- Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală.

SIGURANȚĂ LASER

- Nu priviți în rază în timpul funcționării.
- Nu proiectați raza laser direct în ochii altor persoane. Pot rezulta leziuni oculare grave.
- Nu amplasați laserul într-o poziție în care se poate privi în fascicul intenționat sau neintenționat.
- Nu utilizați instrumente optice pentru a vizualiza raza laser.
- Nu folosiți laserul în preajma copiilor și nu permiteți copiilor să opereze cu laserul.
- Nu încercați să reparați dispozitiv cu laser de unul singur.
- Nu încercați să schimbați nicio piesă a dispozitivului laser.
- Orice reparații trebuie să fie efectuate numai de către producătorul laserului sau de către agent de service autorizat.
- Nu înlocuiți laserul cu un alt laser, de alt tip.

PROTEȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Reciclați materiile prime în loc să le aruncați la gunoi, împreună cu deșeurile menajere. Pentru a proteja mediul înconjurător, mașina, accesoriile acesteia și ambalajele trebuie triate.

SIMBOLURI



Avertizare de siguranță



Conform CE



Conform GOST-R



Citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea produsului.



Citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea produsului.



Purtați echipamente de protecție a auzului



Purtați echipamente de protecție a auzului



Purtați întotdeauna ochelari de protecție.



Purtați întotdeauna ochelari de protecție.



Purtați întotdeauna ochelari de protecție.



PERICOL! Pânză ascuțită.



Nu atingeți!



Lățime a tăierii



Lățime a tăierii



Lemn



Lemn



Nu tăiați metal



Nu tăiați metal



Dinte lamă



Radiație laser.



Nu priviți direct în rază.



Nu expuneți la ploaie sau la medii încărcate de umezeală.



Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea dvs. locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.

ÎNȚREȚINEREA

- Nu efectuați nici un reglaj când motorul este în mișcare.
- După fiecare utilizare, verificați dacă unealta este deteriorată sau are piese defecte și păstrați-o în cea mai bună stare de funcționare prin repararea sau înlocuirea pieselor imediat.
- Curățați praful acumulat.
- Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea, toate reparațiile cu excepția celor la perile externe accesibile trebuie să fie efectuate de către un centru de service autorizat.
- Defecțiunile unelei, inclusiv ale protecțiilor sau ale pânzelor de ferăstrău, trebuie să fie raportate de îndată ce sunt descoperite.

AVERTISMENT

Pentru mai multă siguranță și fiabilitate, toate reparațiile trebuie efectuate de către un Centru Service Agreat Ryobi.

**VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI****▲ BRĪDINĀJUMS**

Izmantojot elektroinstrumentus, vienmēr jāievēro drošības vienmēr, lai samazinātu aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciena un personiskās traumas risku. Pirms mēģināt izmantot šo produktu, izlasiet un saglabājiet visus šos norādījumus.

- **Darba vietai jābūt tīrai.** Nekārtīgas darba zonas un darbgaldi var būt traumu iemesls.
- **Pārdomājiet darba zonas vidi.** Nepakļaujiet instrumentus lietus iedarbībai. Nelietojiet instrumentus mitrās vietās. Darba vietai jābūt labi apgaismotai. Neizmantojiet instrumentus ugunsnedrošu šķidrums vai gāzu klātbūtnē.
- **Sargieties no elektriskās strāvas trieciena.** Ķermenis nedrīkst pieskarties zemtām virsmām (piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem, ledusskapjiem).
- **Citām personām ir jāatrodas pietiekamā atstumā.** Nelaujiet nepiederošām personām, it īpaši bērniem, iesaistīties darbā, pieskarties instrumentam vai pagarinātājkabeļim un atstasiet darba zonu.
- **Glabājiet nelietojamus instrumentus.** Kad instrumenti netiek lietoti, tie jāglabā sausā, slēgtā, bērniem nepieejamā vietā.
- **Nespiediet instrumentu ar spēku.** Tas darbosies labāk un drošāk ar paredzētajiem apgriezieniem.
- **Izmantojiet pareizo instrumentu.** Nelieciet maziem instrumentiem veikt spēcīgu instrumentu darbu. Neizmantojiet instrumentus citiem nolūkiem, izņemot paredzētos, piemēram, nelietojiet ripzāģus koku zaru vai balķu griešanai.
- **Apģērbieties pareizi.** Nevalkājiet vaļīgas drēbes vai brīvi krītošas rotaslietas, jo tās var aizķerties aiz kustīgajām daļām. Strādājot ārā, ieteicams izmantot neslīdošus apavus. Garu matu saturēšanai izmantojiet arī aizsargājošu galvassegu.
- **Izmantojiet aizsargaprīkojumu.** Izmantojiet aizsargbrilles. Ja darba laikā rodas putekļi, izmantojiet sejas vai putekļu masku.
- **Pievienojiet putekļu ekstrakcijas aprīkojumu.** Ja instrumentam var pievienot putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un pareizi jālieto.
- **Vadu izmantojiet pareizi.** Nekādā gadījumā nevelciet aiz vada, lai atvienotu no kontaktligzdas. Turiet vadu atstatu no karstuma, eļļas un asām malām.
- **Strādājiet droši.** Ja iespējams, darba saturēšanai izmantojiet skavas vai skrūvspīles. Tas ir drošāk nekā manuāli.
- **Nesniedzieties tam pāri.** Visu laiku stāviet stingri un stabili.
- **Rūpīgi veiciet instrumentu apkopi.** Lai darbs būtu labāks un drošāks, griezējinstrumentiem jābūt asiem

un tīriem. Izpildiet eļļošanas un piederumu maiņas norādījumus. Regulāri pārbaudiet instrumenta vadus un bojājumu gadījumā lieciet tos salabot pilnvarotā servisa iestādē. Regulāri pārbaudiet un bojājumu gadījumā nomainiet pagarinājuma kabelus. Rokturiem ir jābūt sausiem un tīriem, bez eļļas un smērvielām.

- **Atvienojiet instrumentus.** Kad instrumenti netiek lietoti, pirms apkopes un piederumu, piemēram, asmeņu, urbju un griežņu maiņas, atvienojiet instrumentus no barošanas padeves.
- **Noņemiet regulācijas atslēgas un uzgriežņu atslēgas.** Pirms instrumenta ieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai no tā ir noņemtas atslēgas un regulēšanas uzgriežņu atslēgas.
- **Nepieļaujiet nejašu iedarbināšanu.** Pirms akumulatora uzstādīšanas obligāti izslēdziet iekārtu.
- **Izmantojiet āra pagarinātājkabeļus.** Kad instruments tiek lietots ārā, izmantojiet tikai pagarinātājus, kas ir paredzēti lietošanai ārā un ir atbilstoši marķēti.
- **Esiet uzmanīgs.** Vērojiet, ko darāt, izmantojiet veselo saprātu un nelietojiet instrumentu, ja esat noguris.
- **Pārbaudiet bojātās daļas.** Pirms instrumenta lietošanas tas ir uzmanīgi jāpārbauda, lai konstatētu, vai tas darbojas pareizi un veic paredzēto funkciju. Pārbaudiet kustīgo daļu iestatījumu, vai tās neķeras, vai daļas nav salūzušas, stiprinājumus un visus citus apstākļus, kas var ietekmēt darbību. Bojāts aizsargs vai cita daļa pareizi jāsarīmontē vai jānomaina pilnvarotā servisa centrā, ja šajā instrukciju rokasgrāmatā nav norādīts citādi. Nomainiet bojātus slēdzus pilnvarotā servisa centrā. Neizmantojiet instrumentu, ja nedarbojas slēdzis.
- **Brīdinājums.** Ja tiek izmantots cits piederums vai pierīce, izņemot instrukcijā norādīto, tas var izraisīt personiskas traumas risku.
- **Instruments ir jāremontē kvalificētam speciālistam.** Šis elektroinstrumentu atbilst attiecīgajiem drošības noteikumiem. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti, izmantojot oriģinālās rezerves daļas, citādi lietotājs var gūt nopietnas traumas.

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Lietojiet dzirdes aizsargus. Ausu pakļaušana trokšņa iedarbībai var izraisīt dzirdes traucējumus.
- Lietojot ierīci, vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Ieteicams valkāt cimdus, smagnējus, neslīdošus apavus un priekšautu.
- Vienmēr atvienojiet akumulators kontaktdakšu, pirms veicat jebkādas darbus ar ierīci.
- Pirms akumulatora uzstādīšanas vai atvienošanas obligāti izslēdziet iekārtu.
- Nevāciet zāga skaidas un šķembas ierīces darbības laikā.
- Nekādā gadījumā neejiet ēveles bīstamajā zonā, kad tā darbojas.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti.
- Vienmēr lietojiet ierīces aizsargus.



- Nenobloķējiet kustīgo aizsargu.
- Neizmantojiet bojātus vai deformētus zāga asmeņus.
- Nomainiet galda starpliku, kad tā ir nodilusi.
- Neizmantojiet zāga asmeņus, kas neatbilst šajos lietošanas norādījumos sniegtajiem datiem.
- Aizsargpārsegu drīkst atvērt tikai tad, kad ierīce ir atbalstīta pret apstrādājamo materiālu.
- Neizmantojiet zāga asmeņus, kas izgatavoti no ātrgriezējtauda.
- Par visiem ierīces bojājumiem, ieskaitot iebkādus, kas saistīti ar zāga asmeņu aizsargierīci, ir jāziņo personām, kas atbildīgas par drošību, tiklīdz bojājumi tiek pamanīti.
- Nepieciešams izvēlēties zāga asmeni, kas ir piemērots griežamajam materiālam.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet leņķzāģi, lai grieztu materiālus, kas nav norādīti lietošanas rokasgrāmatā.
- Transportējot leņķzāģi, vienmēr nofiksējiet ruktura fiksatoru.
- Lietojiet zāģi tikai ar darba kārtībā esošiem, pareizi apkoptiem un uzstādītiem aizsargiem.
- Uzturiet grīdu tīru no materiālu atlikumiem, piem. skaidām un atgriezumiem.
- Izmantojiet tikai kārtīgi uzasinātus zāga asmeņus. Ir svarīgi stingri ievērot zāga asmenim noteikto maksimālo ātrumu.
- Zāga asmens nostiprināšanai izmantojiet tikai komplektācijā esošos vai lietošanas rokasgrāmatā norādītos atlokus.
- Neņemiet atgriezumus vai citas daļas no apstrādājamā materiāla griešanas zonā, kad ierīce darbojas un zāga galva nav izslēgtā pozīcijā.
- Vienmēr nodrošiniet ierīces stabilitāti un drošību (t.i., nostipriniet uz darbgalda).
- Gari apstrādājami materiāli atbilstoši jāatbalsta.
- Neizmantojiet ieplaisājušus vai izkropļotus zāga asmeņus.
- Pirms lietojat darbarīku, lūdzu, izlasiet norādījumus. Ja iespējams, apskatiet darbarīka demonstrāciju.
- Putekļi, kas radušies šī darbarīka lietošanas rezultātā, var būt kaitīgi veselībai. Izmantojiet putekļu savākšanas sistēmu un valkājiet piemērotu putekļu aizsargmasku. Rūpīgi savāciet nosēdušos putekļus ar putekļsūcēja palīdzību.
- Nedrīkst griezt materiālu ar apaļu vai nevienmērīgu šķērsgriezumu (piemēram, malku), jo to nav iespējams droši noturēt griešanas laikā. Griežot materiālu, kas kārtās salikts uz malas, nepieciešams lietot piemērotu palīgbalstu stingram atbalstam.
- Izmantojot darbību kontrolierīces, noregulējumus un pielietošanas veidus, kas nav norādīti šeit, var rasties bīstama radiācijas ietekme.
- Elektroinstrumenta darbības vai putekļu pūšanas laikā vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai drošības brilles ar sānu aizsargiem. Ja darbība ir saistīta ar putekļu rašanos, uzlieciet arī putekļu masku.

PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

- Leņķzāģi var izmantot cieta koka, nostiprināta koka, salīmētas apdares, kokam līdzīgu materiālu un

plastmasas zāģēšanai.

- Neizmantojiet šo izstrādājumu veidā, kas atšķiras no norādītās lietošanas.
- Utilizācijā ņemot deauna lame de mărimea și forma adaptate la diametrul axului. Lamele neadaptate la axul pe care trebuie să fie montate nu se vor roti corect și pot conduce la o pierdere a controlului asupra aparatului.
- Folosiți numai pânze specificate în acest manual, în conformitate cu EN 847-1.

LĀZERA DROŠĪBA

- Darba laikā neskatieties lāzera starā.
- Nevirziet lāzera staru tieši apkārtējo acīs. Var rasties nopietnas acu traumas.
- Nenovietojiet lāzera vietā, kurā apkārtējie varētu tīši vai netīši skatīties lāzera starā.
- Neizmantojiet optiskos instrumentus, lai skatītos lāzera starā.
- Nelietojiet lāzera bērnu tuvumā un neļaujiet bērniem darbināt lāzera.
- Nemēģiniet pašrocīgi veikt lāzērieces remontu.
- Nemēģiniet pats mainīt lāzērieces daļas.
- Visus remontdarbus drīkst veikt tikai lāzera ražotājs vai pilnvarots servisa speciālists.
- Neaizstājiet ar cita veida lāzera.

VIDES AIZSARDZĪBA



Tā vietā, lai materiālus izmestu, nododiet tos atkārtotai realizācijai. Mašīna, aksesuāri un iepakojums ir jāsašķiro un jānodod videi draudzīgā atkārtotas pārstrādes vietā.

APZĪMĒJUMI



Drošības brīdinājums



CE atbilstība



GOST-R atbilstība



Pirms iedarbināt izstrādājumu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus.



Pirms iedarbināt izstrādājumu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus.





Lietojiet dzirdes aizsargus



Lietojiet dzirdes aizsargus



Vienmēr lietojiet aizsargbrilles.



Vienmēr lietojiet aizsargbrilles.



Vienmēr lietojiet aizsargbrilles.



BĪSTAMI! Ass asmens.



Nepieskarieties!



Griezuma platums



Griezuma platums



Koks



Koks



Negrieziet metāla



Negrieziet metāla



Asmens zobi



Lāzera starojums.



Neskatieties staru kūlī.



Sargājiet no lietus un nelietojiet mitrās vietās.



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atk ār tolas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.

APKOPE

- Neveiciet nekādus regulēšanas darbus, kamēr motors kustās.
- Pēc katras mehānisma lietošanas pārbaudiet, vai nav bojājumu vai salūzušu detaļu un vienmēr turiet mehānismu labā darba kārtībā, nekavējoties remontējiet un nomainiet salūzušās detaļas.
- Iztīriet uzkrājušos putekļus.
- Lai nodrošinātu drošu darbību, visus remontdarbus, izņemot no ārpusē pieejamām sukām, uzticiet veikt licencētam apkopes centram.
- Par mehānisma bojājumiem, ieskaitot aizsargu vai zāģu asmeņu bojājumus, ziņojiet tūlīt pēc to atklāšanas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nodrošinātu drošību un uzticamību, visi remontdarbi jāveic pilnvarotā servisa centrā vai citā kvalificētā servisa organizācijā.

**BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI****▲ ĮSPĖJIMAS**

Naudojant elektrinius įrankius būtina atsižvelgti į elementarias saugumo priemones, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ar sužeidimų riziką. Prieš naudodami šį įrankį, perskaitykite visas instrukcijas bei jas išsaugokite.

- **Darbo vieta turi būti švari.** Netvarkinga aplinka ar darbo vieta skatina nelaimingus atsitikimus.
- **Atsižvelkite į darbo vietos aplinką.** Saugokite įrankius nuo lietaus. Nenaudokite įrankių drėgnoje arba šlapioje vietoje. Darbo vieta turi būti gerai apšviesta. Nenaudokite įrankių, jei šalia yra degūs skysčiai ar dujos.
- **Saugokitės elektros smūgių.** Stenkitės nesiliesti prie įžemintų ar įžeminimo paviršių (pvz. vamzdžių, radiatorių, grandinių/viryklių, šaldytuvų).
- **Pašaliniai asmenys turi būti toliau nuo darbo vietos.** Neleiskite kitiems asmenims, ypač vaikams, dalyvauti atliekant darbą, liesti įrankį ar ilginamąjį laidą bei stebėkite, kad jie būtų toliau nuo darbo zonos.
- **Nenaudojamus įrankius saugokite.** Nenaudojamus įrankius reikia laikyti sausoje, uždarytoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- **Nenaudokite per didelės jėgos.** Naudojami pagal paskirtį pagamintą tinkamą įrankį, darbą atlikite geriau ir saugiau.
- **Naudokite tinkamą atliekamam darbui įrankį.** Nenaudokite mažų įrankių, norėdami atlikti darbą, kuriam reikia galingesnio įrankio. Nenaudokite įrankių ne pagal jų paskirtį, pavyzdžiui, nenaudokite diskinių pjūklų pjauti medžių šakų ar rąstų.
- **Dėvėkite tik darbui tinkamus drabužius.** Nedėvėkite laisvų neprigludusių drabužių ir juvelyrinių dirbinių, kurie gali įsipainioti į judančias prietaiso detales. Dirbant lauke rekomenduojama avėti avalynę neslidžiais padais. Jei turite ilgus plaukus, dėvėkite apsauginį galvos apdangalą.
- **Naudokite apsaugos įrangą.** Dėvėkite apsauginius akinius. Dėvėkite veido kaukę ar kaukę nuo dulkių, jei pjovimo metu išsiskiria dulka.
- **Prijunkite dulkių surinkimo įrangą.** Jei įrankis skirtas prijungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių, įsitikinkite, kad jie prijungti ir naudojami tinkamai.
- **Laidą naudokite pagal jo paskirtį.** Niekada netraukite už laido, norėdami atjungti įrankį nuo maitinimo šaltinio. Laidą laikykite toliau nuo įkaitusių vietų, tepalų ir aštrių briaunų.
- **Ruošinį pritvirtinkite.** Jei įmanoma, ruošinį prispauskite gnybtais ar spaustuvu. Tai saugiau nei laikyti ranka.
- **Nesiekite per toli.** Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.

- **Įrankius prižiūrėkite rūpestingai.** Siekiant geresnių rezultatų ir kad darbas būtų atliktas saugiai, pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Laikytės tepimo ir papildomų detalių keitimo instrukcijų. Reguliariai patikrinkite įrankio laidus, jei jie apgadinti, juos remontuoti pristatykite tik įgaliotą techninės priežiūros centrą. Pastoviai patikrinkite ilginamuosius laidus ir pakeiskite juos, jei jie pažeisti. Rankenas reikia visada sausai nuvalyti, kad jos nebūtų suteptos alyva ir tepalais.
- **Atjunkite įrankius nuo maitinimo šaltinio.** Kai įrankiai nenaudojami, prieš atliekant techninės priežiūros darbus, keičiant jų priedus, pvz. geležtes, antgalius ir pjoviklius, juos būtina atjungti nuo maitinimo šaltinio.
- **Pašalinkite iš įrankio reguliavimo raktus ir veržliarakčius.** Įpraskite prieš įjungdami įrankį patikrinti, ar iš jo pašalinti raktai ir veržliarakčiai.
- **Saugokitės, kad įrankis netyčia neužsivestų.** Prieš tvirtindami akumuliatorių, patikrinkite, ar jo jungiklis yra „OFF“ (išjungtoje) padėtyje.
- **Naudokite darbu lauke skirtus ilginamuosius laidus.** Kai įrankiu dirbate lauke, naudokite tik ilginamuosius laidus, skirtus bei paženklintus darbu lauke.
- **Būkite budrus.** Stebėkite, ką darote, vadovaukitės sveika nuovoka ir įrankio nenaudokite, jei esate pavargę.
- **Patikrinkite, ar nėra pažeistų detalių.** Prieš toliau naudojant įrankį, būtina atidžiai patikrinti, ar jis tinkamai veiks ir atliks reikiamą darbą. Patikrinkite judančių dalių centravimą, sukibimą, sulūžusias dalis, sumontavimą ir kita, kas galėtų turėti neigiamos įtakos darbui. Jei apsauginis įrenginys ar kita detalė yra pažeista, ją pakeisti ar sutaisyti privalo tik įgaliotas techninės priežiūros centras, nebent šioje instrukcijoje nurodyta kitaip. Sugedusius jungiklius gali pakeisti tik įgalioti techninės priežiūros centro darbuotojai. Jei jungiklis blogai veikia, prietaiso nenaudokite.
- **Įspėjimas.** Kitų, šiame naudojimo vadove nerekomenduojamų priedų ar papildomų detalių naudojimas gali kelti sužalojimų pavojų.
- **Įrankį turi remontuoti tik kvalifikuotas specialistas.** Šis elektrinis įrankis atitinka susijusių saugos reikalavimus. Įrankį remontuoti turi tik kvalifikuotas asmuo, naudojantis originalias atsargines dalis; priešingu atveju, įrankis jį naudojančiam asmeniui gali kelti didelį pavojų.

SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS

- Naudokite ausų apsaugos priemones. Jei ausų neapsaugosite, galite prarasti klausą.
- Naudojami šį prietaisą visada dėvėkite apsauginius akinius. Rekomenduojama mėvėti pirštines, stabilius batus neslystančiais padais bei prijuostę.
- Prieš atlikdami bet kokį darbą su prietaisu visada ištraukite baterijos paketą.
- Prieš tvirtindami ar išimdami akumuliatorių patikrinkite, ar prietaisas yra išjungtas.
- Drožlių ir skeveldrų nevalykite, kai įrankis veikia.



- Kai pjūklas yra įjungtas, niekada nesiekite pavojingos pjovimo plokštumos zonos.
- Remontą turi atlikti tik įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Visada naudokite apsauginius įrenginio gaubtus.
- Nesuspauskite apsauginio sparnuotojo gaubto.
- Nenaudokite pažeistų ar įtrūkusių pjūklo geležčių.
- Nusidėvėjusį stalo tarpiklį pakeiskite.
- Nenaudokite pjūklo geležčių, kurios neatitinka pagrindinių šiose naudojimo instrukcijose pateiktų duomenų.
- Apsauginis dangtis turi atsідaryti tik tuomet, kai įrankis yra nuleistas ant ruošinio.
- Nenaudokite pjūklo geležčių, pagamintų iš didelio greičio plieno.
- Apie bet kokius prietaiso gedimus, įskaitant gedimus susijusius su sauga ar pjūklo geležtėmis, būtina pranešti už saugą atsakingiems asmenims iš karto gedimo nustačius.
- Būtina pasirinkti pjūklo geležtę, kuri yra tinkama pjaunamai medžiagai.
- Pjūklo su kreiptuvu niekada nenaudokite pjauti medžiagų, kurios nėra nurodytos instrukcijų vadove.
- Gabenant pjūklą su kreiptuvu visada įjunkite rankinį užraktą.
- Pjūklą naudokite tik su tinkamai veikiančiais, gerai prižiūrimais ir pritvirtintais apsauginiais gaubtais.
- Ant grindų neturi būti palaidų darbo medžiagų, pvz. drožlių ir nuopjovų.
- Naudokite tik gerai pagaldas pjūklo geležtes. Būtina laikytis didžiausio greičio, nurodyto ant pjūklo geležtės.
- Pjūklo geležtei pritvirtinti naudokite tik pridėdamas junges arba tas, kurios yra nurodytos instrukcijų vadove.
- Kai pjūklas dar įjungtas ir jo galvutė sukasi, iš pjovimo zonos nevalykite ruošinio nuopjovų ar kitų objektų.
- Patikrinkite, ar prietaisas visada yra stabilus ir saugus (pvz., pritvirtintas prie darbo stalo).
- Ilgus ruošinius būtina atitinkamai paremti.
- Nenaudokite įskilusių ar deformuotų geležčių.
- Prieš naudodami įrankį būtinai perskaitykite instrukcijas. Jei įmanoma, turi būti parodyta, kaip įrankiu dirbti.
- Šio įrankio naudojimo metu sukeltos dulkės gali būti žalingos jūsų sveikatai. Naudokite dulkių absorbavimo sistemą ir dėvėkite atitinkamą apsauginę kaukę nuo dulkių. Kruopščiai pašalinkite susikaupusias drožles, pvz. naudojant dulkių siurbį.
- Ruošinių su apvalia ar netaisyklinga skersine dalimi (pvz. malkų) pjauti negalima, nes pjovimo metu jų neįmanoma saugiai laikyti. Pjaunant ploną ruošinį ant krašto, būtina naudoti tinkamą pagalbinę užtvaramą, kaip tvirtą atramą.
- Įrankio valdymas, reguliavimas ar naudojimas kitokiais būdais, nei nurodyta šioje instrukcijoje, gali sukelti didelį radiacijos pavojų.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu ar kai pučiamos dulkės, visada dėvėkite apsauginius akinius ar akinius su šonine apsauga. Jei darbo metu kyla dulkės, taip pat dėvėkite kaukę nuo dulkių.
- Obligāti izmantuojiet pareiza izmēra un formas zobus. Ripas, kuru forma neatbilst zāģa stiprināšanas ietaisēm,

kustēsies ekscentriski, kas mazina kontroli pār zāģi.

- Izmantojiet tikai šajā rokasgrāmatā norādītās ripas atbilstoši EN 847-1.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

- Pjūklą su kreiptuvu galima naudoti pjauti natūralią medieną, suklijuotą medieną, klijuotą fanerą, medžiagas, panašias į medieną ir plastiką.
- Šio gaminio nenaudokite jokiū kitu būdu, tik įprastam naudojimui, kaip nurodyta.

SAUGA DIRBANT SU LAZERIU

- Darbo metu nežiūrėkite į spindulį.
- Lazero spindulio nenukreipkite tiesiai į kitų asmenų akis. Tai gali sunkiai sužeisti akis.
- Lazero nelaikykite tokioje padėtyje, kad kiti asmenys būtų priversti tyčia ar netyčia žiūrėti į lazero spindulius.
- Nenaudokite optinių įrankių siekiant žiūrėti į lazero spindulį.
- Lazero nenaudokite vaikams esant šalia, taip pat neleiskite vaikams juo naudotis.
- Nebandykite remontuoti lazero įtaiso patys.
- Nebandykite patys pakeisti jokių lazero detalių.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik lazero gamintojas ar įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Lazero nekeiskite kitokios rūšies lazeriu.

APLINKOS APSAUGA



Žaliavines medžiagas perdirbkite pakartotinai, o ne išmeskite kaip atliekas. Mechanizmas, priedai ir pakuotės turi būti laikomi pakartotinai perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

ŽENKLAI



Pranešimas apie saugumą



CE suderinimas



GOST-R suderinimas



Prieš pradėdant naudoti šį prietaisą, prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas.



Prieš pradėdant naudoti šį prietaisą, prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas.



Dėvėkite klausos apsaugos priemones



Dėvėkite klausos apsaugos priemones



Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.



Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.



Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.



PAVOJUS! Aštri geležtė.



Nelieskite!



Pjovimo plotis



Pjovimo plotis



Mediena



Mediena



Nepjaukite metalo



Nepjaukite metalo



Geležtės dantukų skaičius



Lazerio spindulio radiacija.



Nežiūrėkite tiesiai į spindulį.



Nenaudoti lyjant ar drėgnose vietose.



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.

PRIEŽIŪRA

- Kai variklis įjungtas, įrankio jokiais būdais nereguliuokite.
- Po kiekvieno naudojimo patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas, ar nėra sulūžusių detalių; prietaisą išlaikykite geriausios darbinės būklės reikiamas dalis nedelsiant suremontuodami arba pakeisdami.
- Nuvalykite susikaupusias dulkes.
- Siekiant užtikrinti saugumą ir patikimumą, visus remonto darbus, išskyrus iš išorės pasiekiamus šepetėlius, privalo atlikti įgaliotas techninės priežiūros centras.
- Jei pastebėjote įrankio gedimus, o taip pat apsauginių gaubtų ir pjovimo disko gedimus, būtina apie juos nedelsiant pranešti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Siekiant užtikrinti saugumą ir įrankio patikimumą, visi remonto darbai turi būti atliekami įgaliotame techninės priežiūros centre ar kitoje kvalifikuotoje techninės priežiūros įmonėje.



OHUTUSE ÜLDESKIRJAD

⚠ HOIATUS

Elektritööriistade kasutamisel tuleb alati järgida üldisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahjust ja elektrilöögist tingitud ohtu ning vältida kehavigastusi. Lugege enne toote kasutamata hakkamist kõik juhised läbi ja hoidke need alles.

- **Hoidke töökoht puhas.** Korratu ümbrus ja tööpink tingivad õnnetusi.
- **Võtke arvesse töökeskkonda.** Ärge jätke elektrilisi tööriistu vihma kätte. Ärge kasutage elektrilisi tööriistu vihma käes või niiskes kohas. Hoidke töökoht hästi valgustatud. Ärge kasutage tööriista kohtades, kus on kergsüttavaid vedelikke või gaase.
- **Kaitske end elektrilöögi eest.** Töötamisel hoiduge kehalisest kontaktist maandatud pindadega (näiteks torude, radiaatorite, elektripliidide ja külmikutega).
- **Hoidke kõrvalised isikud eemal.** Ärge laske teistel, eriti lastel, kes on töösse kaasatud, tööriista või pikendusjuhet puudutada ja hoidke nad tööpiirkonnast eemal.
- **Hoidke mittekasutatavaid tööriistu hoiukohas.** Kui tööriista ei kasutata, siis tuleb seda hoida kuivas, lukustatud ruumis, lastele kättesaamatus kohas.
- **Ärge koormake saagi üle.** Õigesti valitud tööriist mõtab paremini ja ohutumalt selles võimsuspiirkonnas, millele on see ette nähtud.
- **Kasutage õigeid löikeriistu.** Ärge kasutage väiketööriistu tööks, mis nõuavad tugevdatud konstruktsiooniga tööriistu. Ärge kasutage muudeks otstarveteks, kui see on ette nähtud, näiteks ärge kasutage ketassaagi puuokste või ümarpuidu saagimiseks.
- **Kandke tööks sobivat riietust.** Ärge kandke lõtvu riietusesemede või ehteid, sest need võivad haakuda liikuvate osade külge. Väljas töötades on soovitatav kanda libesemiskindlaid jalatseid. Kandke peakatet, mis hoiab pikad juuksed kinni.
- **Kasutage isikukaitsevahendeid.** Kandke kaitseprille. Kui saagimisoperatsioonil eraldub tolmu, siis kandke näo- või tolumaski.
- **Ühendage tolmuärastamise süsteem.** Kui tööriistal tuleb kasutada tolmu eraldamis- või kogumisseadisi, siis veenduge, et need on ühendatud ja nõuetekohases kasutuses.
- **Ärge kasutage toitejuhet mittesihipäraselt.** Ärge mingil juhul kasutage toitejuhet pistiku pesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhe eemale kuumusest, õlist ja teravatest servadest.
- **Kinnitage toorik.** Kui võimalik, kinnitage toorik pitskruidudega või kruustangide vahele. See on ohutum kui käte kasutamine.
- **Ärge küünitage end töötamisel liigselt välja.** Hoidke end pidevalt jalgadel ja tasakaalus.
- **Hooldage tööriistu hoolikalt.** Ohutuks töötamiseks hoidke löikeketas terava ja puhtana. Järgige määrimise ja tarvikute vahetamise juhiseid. Kontrollige tööriista

toitejuhe perioodiliselt üle ja kui avastate selle vigastuse, siis laske see pädevas hooldusasutuses ära parandada. Kontrollige pikendusjuhtmed perioodiliselt üle ja asendage kui need on vigastatud. Hoidke tööriista käepidemed kuivana, puhtana ja ärge laske neile sattuda õli või määret.

- **Ühendage tööriistad lahti.** Kui tööriista ei kasutata, enne kui seda hakatakse teenindama või tarvikuid näiteks löiketerasid, otsakuid ja freese vahetama, ühendage seadme toide välja.
- **Kõrvaldage reguleerimisrakised ja mutrivõtmed.** Kujundage endas harjumus enne sae käivitamist kontrollida, et kõik reguleerimisseadised ja mutrivõtmed on eemaldatud.
- **Vältige tahtmatut käivitumist.** Enne aku paketi paigaldamist veenduge, et masin on välja lülitatud.
- **Kasutage välistingimusteks ettenähtud pikendusjuhtmeid.** Kasutage vaid välistingimustes kasutamiseks lubatud ja vastavalt markeeritud pikendusjuhtmeid.
- **Olge töötamisel tähelepanelik.** Vaadake ette mida teete, kasutage sealjuures tervet mõistust ja ärge kasutage tööriista kui olete väsinud.
- **Kontrollige vigastatud osad üle.** Enne vigastatud osaga tööriista edasist kasutamist tuleb see hoolikalt üle kontrollida ja kindlaks teha, kas see töötab õigesti ning täidab ettenähtud funktsiooni. Kontrollige liikuvate osade tsentreeritust, vaba liikumist, vigastusi, kinnituskohi ja muud, mis võivad tööd mõjustada. Vigastatud kaitseadised ja osad tuleb lasta parandada või asendada pädeval hooldajal, kui kasutusjuhendis ei ole teisiti mainitud. Laske rikkis lülid asendada volitatud teeninduskeskuses. Ärge kasutage seadet, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja.
- **Hoiaatus.** Kasutusjuhendis soovitatavate tarvikute või lisaseadmete kasutamine võib põhjustada tõsise kehavigastuse ohtu.
- **Laske oma tööriist parandada pädeval töötajal.** See elektritööriist vastab asjassepuutuvatele ohutusreeglitele. Remonttööd tohib teha ainult kvalifitseeritud isik, kasutades sealjuures originaalvaruosi, vastasel juhul võib ilmned kasutajale märkimisväärne oht.

OHUTUSE ERINÕUDED

- Kasutage kuulmiskaitsevahendeid. Tugev müra võib põhjustada kuulmiskaotuse.
- Masinaga töötamisel kandke alati kaitseprille. Soovitatakse kanda kaitsekindaid, tugevaid mittelibisevaid jalanõusid ja kaitsepõlde.
- Enne ükskõik millise töö tegemist masinal võtke aku.
- Enne aku paketi paigaldamist või eemaldamist veenduge, et masin on välja lülitatud.
- Saepuru ja puutükke ei tohi eemaldada sel ajal kui masin töötab.
- Ärge viibige sae töötamise ajal selle ohupiirkonnas.
- Remonti tohivad teha ainult pädevad remonditöökojad.
- Masinaga töötamisel peavad selle kaitsekatted olema



oma kohtadel.

- Ärge kinnitage pöörduvat kettakaitset avatud asendisse.
- Ärge kasutage saekettaid, mis on vigastatud või deformeerunud.
- Asendage töölaua vahetükk, mis on kulunud.
- Ärge kasutage saekettaid, mille kinnitusava ei ole sama, mis on kasutusjuhendis mainitud.
- Kaitsekate tohib olla avatud ainult siis, kui saepea on toorikule langetatud.
- Ärge kasutage kiirliõiketerasest saekettaid.
- Igast masinal ilmnevast veast, kaasa arvatud neist, mis on seotud turvakaitsetega või löikeketastega, tuleb ohutusala eest vastutavat isikut teavitada niipea kui need ilmnevad.
- Valida tuleb saeketas, mis sobib lõigatava materjali jaoks.
- Ärge kasutage miiusaagi muude materjalide saagimiseks kui need, millele see on ette nähtud.
- Miiusae transportimise ajal peab selle käepideme lukusti olema rakendatud.
- Saega tohib töötada vaid siis, kui see on nõutavas töökorras ja õigesti hooldatud ning paikne.
- Hoidke pörand jäätmest, nt. saepurust ja jääkidest puhas.
- Kasutage vaid neid saekettaid, mis on nõuetekohaselt teritatud. Tähtis on kinni pidada saeketta lubatud maksimaalkiirusest.
- Ärge kasutage saeketta kinnitamiseks mingeid teisi kinnitusäärikuid kui neid, mis on kasutusjuhendis lubatud.
- Hoiduge masina töötamise ajal ja saepea langetatud asendis jääkide ja toorikulõigete eemaldamisest saagimispiirkonnast.
- Veenduge, et masin on alati stabiilne ja ohutu (nt. kinnitatud töölauale).
- Pikkasid toorikuid tuleb nõuetekohaselt toetada.
- Ärge kasutage pragunenud ega auklikku saeketast.
- Enne masina kasutamahakkamist lugege selle kasutusjuhend läbi. Võimaluse korral laske masina tööd demonstreerida.
- Selle masinaga töötamisel tekkiv tolm võib olla tervisele ohtlik. Kandke tolmueraldussüsteemi ja kandke sobivat tolmumaski. Eemaldage tekkiv tolm täielikult, nt tolmumejaga.
- Ümara või ebaühtlase ristlõikega saematerjali (nt. küttepuud) saagimine ei ole lubatud, sest seda ei ole võimalik saagimise ajal ohutult kinni hoida. Kui saete õhukese kandiga ääristatud materjali, tuleb kasutada toetamiseks lisatuge.
- Muude, kui siin määratud seadiste, sätete või tööprotseduuride kasutamine võib põhjustada kokkupuute ohtliku kiirgusega.
- Töötamisel ja tolmü ärapuhumisel kandke alati

silmamaski või küljekaitsetega kaitseprille. Kui töötlemine on tolmune, siis kandke tolmumaski.

- Kasutage ainult õiget mõõtu ja õige võlliavaga saeketast. Sae kinnitusdetailidega mittesobivad saekettad pöörlevad ekstsentriliselt ja põhjustavad sellega kontrolli kadumist sae üle.
- Kasutage ainult kasutusjuhendis ettenähtud saekettaid, mis vastavad standardile EN 847-1.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

- Miiusaagi tohib kasutada naturaalpuidu, liimpuidu, vineeri ja puidusarnaste materjalide ning plastide saagimiseks.
- Ärge kasutage seda seadet mingil viisil kui juhendis mainitud tavakasutuseks.

LASERI OHUTUS

- Ärge vaadake laserikiirele töö ajal otse vastu.
- Ärge suunake laserikiirt kõrvalolijatele silma. See võib põhjustada raskeid silmavigastusi.
- Ärge paigutage seadet asendisse, mille puhul võib laserikiir tahtmatult või tahtlikult kellegi silma tabada.
- Ärge kasutage laserikiire vaatamiseks mingit optilist seadet.
- Ärge kasutage laserjuhikut laste juures ega laske lastel seda kasutada.
- Ärge püüdke laserjuhikut ise parandada.
- Ärge püüdke ise muuta ühegi laserjuhiku osa konstruktsiooni.
- Remonti tohib teha vaid laseri tootja või tema volitatud agent.
- Ärge varustage seda laserjuhikut muud tüüpi laseriga.

KESKKONNAKAITSE



Toomaterjalid utiliseerige jäätmatega koos. Masin, selle lisaseadmed ja pakend tuleb jäätmekäitluseks keskkonnasõbralikult sorteerida.

SÜMBOLID



Ohutusala teave



CE vastavus



GOST-R vastavus



Lugege enne masina kasutamist juhised hoolikalt läbi.



Lugege enne masina kasutamist juhised hoolikalt läbi.



Kandke kuulmise kaitsevahendeid



Kandke kuulmise kaitsevahendeid



Kandke alati silmakaitsevahendeid.



Kandke alati silmakaitsevahendeid.



Kandke alati silmakaitsevahendeid.



OHT! Terav löikeketas.



Ärge puudutage!



Lõikelaius



Lõikelaius



Puit



Puit



Ärge saagige metalle



Ärge saagige metalle



Lõikekera hammas



Laserkiirgus.



Ärge vaadake laserikiirele otse vastu.



Ärge jätke vihma kätte või kasutage niisketes kohtades.



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.

HOOLDUS

- Ärge püüdke teha mingeid reguleertoiminguid sel ajal, kui mootor töötab.
- Pärast iga kasutuskorda kontrollige, et masinal ei ole purunenud osi ja vajaduse korral tehke kohe remonttööd või asendage osad.
- Pühkige ära kogunenud tolm.
- Kõik remonttööd, välja arvatud väljaspool kättesaadavatel harjadel, tuleb lasta teha volitatud hoolduskeskuses, et tagada masina ohutus ja töövoime.
- Teavitage masinariiketest, kaasa arvatud kaitseeadiste ja saaketaste riketest kohe pärast nende avastamist.

⚠ HOIATUS

Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tuleb parandustööd lasta teha volitatud hoolduskeskuses või muus pädevas hooldusettevõttes.



OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

⚠ UPOZORENJE

Kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda prilikom korištenja električnih alata, uvijek se valja pridržavati osnovnih mjera opreza. Prije pokušaja korištenja ovog uređaja pročitajte i spremite sve upute.

- **Održavajte radno područje čistim.** Zatrpana radna područja i stolovi dovode do ozljeda.
- **Uzmite u obzir radno okruženje.** Alat nemojte izlagati kiši. Nemojte koristiti alate u vlažnim ili mokrim mjestima. Držite radni prostor dobro osvijetljen. Nemojte koristiti alate u prisutnosti zapaljivih tekućina ili plinova.
- **Zaštitite se od strujnog udara.** Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama (poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka).
- **Držite podalje ostale osobe.** Nemojte dopustiti osobama, posebice djeci, da se uključe u rad, dodiruju alat ili produžni kabel, te ih držite dalje od područja rada.
- **Skladištite prazne alate.** Kada se ne koristi, alat treba skladištiti na suhom i zaključanom mjestu izvan dosega djece.
- **Nemojte alat koristiti iznad njegovih mogućnosti.** Uređaj će bolje i sigurnije raditi na brzini za koju je konstruiran.
- **Koristite pravi alat.** Nemojte forsirati male alate da rade poslove teških alata za rad. Nemojte koristiti alate za svrhe za koje nisu namijenjeni, primjerice, nemojte koristiti cirkularnu pilu za rezanje grana balvana ili trupaca.
- **Pravilno se odjenite.** Nemojte nositi široku odjeću ili nakit; mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima. Preporuča se da prilikom rada na otvorenom nosite obuću sa zaštitom od klizanja. Također nosite i zaštitu za kosu kako biste pokrili dugu kosu.
- **Koristite zaštitnu opremu.** Koristite zaštitne naočale. Ako rad stvara prašinu koristite zaštitnu masku za lice.
- **Priključite sustav za izbacivanje prašine.** Ako su alati opremljeni s priključkom aparata za odvajanje i prikupljanje prašine, osigurajte da su oni priključeni i pravilno korišteni.
- **Nemojte zlorabiti kabel.** Nikada ne povlačite kabel za isključivanje iz utičnice. Držite kabel podalje od topline, ulja i oštrih rubova.
- **Siguran rad.** Kad je moguće, koristite spojnice ili škrip za držanje izratka. Sigurnije je nego korištenje vaše ruke.
- **Nemojte se naginjati preko rubova.** Cijelo vrijeme držite pravilno uporište i ravnotežu.
- **Pažljivo održavajte alat.** Držite alat za rezanje naoštrenim i čistim radi boljeg i sigurnijeg rada. Slijedite

upute za podmazivanje i promjenu dodatnog pribora. Povremeno provjerite kabele alata i ako su oštećeni neka ih popravi ovlašten servisni centar. Povremeno provjerite i zamijenite produžne kabele ako su oštećeni. Održavajte ručke suhim, čistim i da na njima nema ulja i masti.

- **Isključite alate.** Kada nije u upotrebi, prije servisiranja ili kada mijenjate priključke poput oštrica, svrdla i rezača, isključite alate iz napajanja.
- **Uklonite ključeve za ugađanje i ključeve.** Zbog navike provjeravanja pogledajte da li su ključevi i ključevi za ugađanje uklonjeni s alata prije nego što ga uključite.
- **Izbjegavajte slučajno pokretanje.** Osigurajte da je uređaj isključen prije montaže baterije.
- **Koristite produžne kabele za korištenje na otvorenom.** Prilikom korištenja alata na otvorenom, rabite samo produžne kabele koji su namijenjeni za korištenje na otvorenom i tako su označeni.
- **Budite na oprezu.** Gledajte to što radite, pri radu s električnim alatom koristite zdrav razum i ne radite s alatom kad ste umorni.
- **Zamijenite oštećene dijelove.** Prije daljnjeg korištenja alata treba se pažljivo provjeriti da se odredi da li će pravilno raditi i izvoditi njihovu namjensku funkciju. Provjerite spojeve pokretnih dijelova, povezanost pokretnih dijelova, puknuća dijelova, montiranost i bilo koje druge uvjete koji mogu utjecati na njihov rad. Štitnik ili drugi dio koji je oštećen treba pravilno popraviti ili zamijeniti od strane ovlaštenog servisnog centra osim ako drugačije nije naznačeno u ovim uputama za rukovanje. Sklopku u kvaru zamijenite u ovlaštenom servisnom centru. Nemojte koristiti alat ako ga sklopka pravilno ne uključuje i isključuje.
- **Upozorenje.** Korištenje bilo kakvog dodatnog pribora ili priključka osim preporučenih u ovim uputama za upotrebu može dovesti do opasnosti od osobnih ozljeda.
- **Neka vaš alat servisira kvalificirana osoba.** Ovaj električni alat u skladu je s relevantnim pravilima o sigurnosti. opravke treba izvoditi samo ovlaštení serviser korištenjem originalnih rezervnih dijelova, u suprotnom ovo može rezultirati zabrinjavajućom opasnošću po korisnika.

POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA

- Nosite štitičke za uši. Izlaganje buci može izazvati gubitak sluha.
- Uvijek nosite zaštitne naočale kad koristite stroj. Preporuča se nošenje rukavica, čvrstih cipela koje se ne klišu i pregaču.
- Uvijek isključite baterija prije izvođenja bilo kakvih radova na stroju.
- Osigurajte da je uređaj isključen prije montaže ili uklanjanja baterije.
- Uređaj za ispuhivanje prašine i odlomljivači ne smiju se uklanjati dok stroj radi.
- Nikada ne posežite u opasno područje pogona kad je





pokrenut.

- Popravke treba izvoditi samo ovlašteni serviser.
- Uvijek koristite štitičke za zaštitu na stroju.
- Ne savijajte zaštitni štitičnik.
- Nemojte koristiti oštrice pile koje su oštećene ili deformirane.
- Zamijenite umetnutu tablu kad se ugrije.
- Nemojte koristiti oštrice pile koje ne odgovaraju podatkovnom ključu datom u ovim uputama za korištenje.
- Zaštitni poklopac smije se otvoriti samo kad je stroj spušten na izradak.
- Nemojte koristiti oštrice pile izrađene od čelika za velike brzine.
- Svaki kvar sa strojem, uključujući sve vezano za štitičke ili oštrice pile, mora se prijaviti osobi odgovornoj za sigurnost čim se kvar otkrije.
- Potrebno je odabrati oštricu pile koja je prikladna za materijal koji se reže.
- Nikada nemojte koristiti kutnu pilu za rezanje drugih materijala osim navedenih u uputama za korištenje.
- Brava ručke uvijek mora biti aktivirana tijekom transporta kutne pile.
- Koristite samo pilu sa štitičnicima koji su u dobrom stanju i pravilno održavani i postavljeni.
- Održavajte pod područja bez odbačenih materijala, npr. strugotina i odrezaka.
- Koristite samo oštricu pile koja je pravilno naoštrena. Od osobite je važnosti postizanje maksimalne brzine naznačene na oštrici pile.
- Za osiguranje oštrice pile nemojte koristiti nikakve prirubnice osim onih koje su isporučene ili naznačene u uputama za korištenje.
- Pazite se od pomicanja bilo kojih odrezaka ili drugih dijelova izratka iz područja rezanja dok je stroj u radu, a glava pile nije u položaju mirovanja.
- Osigurajte da je stroj uvijek stabilan i siguran (npr. učvršćen na radni stol).
- Dugi izratci trebaju biti adekvatno poduprijeti.
- Nemojte koristiti slomljene ili iskorištene oštrice pile.
- Prije korištenja alata molimo pročitajte sve upute. Po mogućnosti imajte predočen alat.
- Prašina proizvedena tijekom korištenja ovog alata može biti štetna za zdravlje. Koristite sustav za sakupljanje prašine i nosite prikladnu zaštitnu masku za prašinu. Temeljito uklonite nakupine prašine, npr. pomoću usisavača.
- Naslagana drva ili nepravilni promjeri (poput drva za potpalu) na smiju se rezati budući da se ne mogu čvrsto držati tijekom rezanja. Kad pilite tanko drvo položeno na rub, radi čvrstog oslonca mora se koristiti pomoćna letva.
- Korištenje kontroli ili podešenja, ili postupaka performansi drugačijih od ovdje navedenih može dovesti do opasnosti izlaganja zračenju.
- Uvijek tijekom rada s električnim alatom ili prilikom ispuhivanja prašine nosite zaštitne naočale i zaštitne naočale s bočnim štitičnicima. Ako radite u prašini nosite i masku za zaštitu od prašine.
- Kizárólag olyan tárcsákat használjon, melyek mérete és formája megfelel a tengely furatátmérvőjének. Egy, a hajtótengelynek nem megfelelő fűrész tárcsa nem fog

megfelelőképp forogni, és így ahhoz vezethet, hogy elveszíti uralmát a gép felett.

- Csak az útmutatóban meghatározott fűrészlapot használjon, amely megfelel az EN 847-1 előírásainak.

NAMJENA

- Kutna pila može se koristiti za rezanje punog drveta, prešanog drveta, furnira, materijala sličnih drvetu i plastike.
- Nemojte koristiti ovaj alat ni na koji drugi način od uobičajenog.

SIGURNOST LASERA

- Nemojte gledati u zraku tijekom rada.
- Ne usmjerujte lasersku zraku izravno u oči drugih. Može doći do ozbiljnih povreda.
- Nemojte postavljati laseru položaj koji može prouzročiti da bilo tko namjerno ili nenamjerno gleda u lasersku zraku.
- Nemojte koristiti optičke alate za gledanje laserske zrake.
- Nemojte raditi s laserom oko djece ili dopustiti djeci da rade s laserom.
- Ne pokušavajte samostalno popraviti laserski uređaj.
- Ne pokušavajte samostalno promijeniti nijedan dio laserskog uređaja.
- Sve popravke mora izvršiti samo proizvođač lasera ili ovlašteni zastupnik.
- Ne zamjenjujte laser s drugačijom vrstom.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Sirovine reciklirajte, umjesto da ih bacate među kućni otpad. Kako biste zaštitili okoliš, alat, dodatke i ambalažu treba odvojeno bacati u otpad.

SIMBOLI



Sigurnosno upozorenje



Sukladno CE



Sukladno GOST-R



Molimo vas da prije pokretanja uređaja pažljivo pročitate upute.





Molimo vas da prije pokretanja uređaja pažljivo pročitate upute.



Nosite zaštitu za sluh



Nosite zaštitu za sluh



Uvijek nosite zaštitna sredstva za oči.



Uvijek nosite zaštitna sredstva za oči.



Uvijek nosite zaštitna sredstva za oči.



OPASNOST! Oštra oštrica.



Ne dodirujte!



Širina reza



Širina reza



Drvo



Drvo



Nemojte rezati metale



Nemojte rezati metale



Zubi pile



Radijacija lasera.



Nemojte gledati u zrak.



Nemojte izlagati kiši ili koristiti na vlažnim lokacijama.



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.

ODRŽAVANJE

- Dok motor radi, ne obavljajte nikakva podešavanja.
- Nakon svake uporabe provjerite uređaj radi oštećenja ili slomljenih dijelova i održavajte ga u vrhunskim uvjetima za rad na način da odmah popravite ili zamijenite dijelove.
- Očistite nakupljenu prašinu.
- Za osiguranje sigurnosti i pouzdanosti sve popravke s izuzetkom vanjskih četki koje su pristupačne treba izvoditi ovlaštenu servisni centar.
- Kvar u uređaju, uključujući štitnike ili oštrice pile treba odmah prijaviti po njihovom otkrivanju.

UPOZORENJE

Za maksimalnu sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba obaviti u ovlaštenom Ryobi servisu.

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY****⚠ VAROVANIE**

Pri používaní elektrických nástrojov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a poranenia osôb. Pred prácou s produktom si prečítajte všetky tieto pokyny a odložte si tento návod.

- **Pracovisko udržiajte v čistote.** Zaprátené plochy a stoly priťahujú poranenia.
- **Dbajte na vaše pracovné prostredie.** Nevystavujte nástroje dažďu. Nepoužívajte nástroje vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Dbajte, aby bolo pracovisko dobre osvetlené. Nástroje nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín ani plynov.
- **Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom.** Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi (napríklad rúrami, radiátormi, sporákmi, chladničkami).
- **Nedovoľte, aby sa približovali iné osoby.** Nedovoľte iným osobám, najmä deťom, aby pracovali s nástrojom, dotýkali sa nástroja alebo predžhovacieho kábla a nedovoľte, aby vstupovali do pracovného prostredia.
- **Nástroje odkladajte mimo dosahu detí a iných nezaškolených osôb.** Keď sa nástroje nepoužívajú, odložte ich na suché uzamknuté miesto mimo dosahu detí.
- **Nepoužívajte nadmernú silu.** Vykoná svoju prácu lepšie a bezpečnejšie pri určenom zaťažení.
- **Používajte správny nástroj.** Nepoužívajte malé nástroje nasilu na prácu určenú pre nástroje s veľkým zaťažením. Nepoužívajte nástroje na iné ako určené účely, napríklad kotúčové píly na odvetvovávajúce alebo pílenie polien.
- **Primerane sa oblečte.** Nenoste voľný odev ani šperky – môžu sa zachytiť do pohybujúcich sa dielov. Pri práci v exteriéri sa odporúča používať protišmykovú obuv. Na zakrytie dlhých vlasov používajte ochrannú pokrývku vlasov.
- **Používajte ochranné pomôcky.** Používajte ochranné okuliare. Ak pri práci vzniká prach, použite tvárovú alebo protiprachovú masku.
- **Používajte zariadenie na odsávanie a prachu.** Ak je nástroj vybavený pripojením na prostriedky na odsávanie a zber prachu, zaistite, aby boli správne pripojené a primerane sa používali.
- **Kábel nenamáhajte.** Kábel zo zásuvky neodpájajte trhnutím. Kábel nedávajte do blízkosti tepla, oleja alebo ostrých okrajov.
- **Zabezpečte obrobok.** Na pridržanie obrobku použite podľa možnosti svorky alebo zverák. Je to bezpečnejšie, ako použiť ruku.
- **Nesiahajte príliš ďaleko.** Neustále zachovávajte pevnú oporu nôh a rovnováhu.
- **Udržbu nástrojov vykonávajte opatrne.** Udržujte rezné nástroje ostré a čisté pre lepší a bezpečnejší výkon. Dodržiavajte pokyny na mazanie a výmenu príslušenstva. Pravidelne kontrolujte káble nástroja

a v prípade ich poškodenia ho nechajte opraviť v autorizovanom servisnom stredisku. Pravidelne kontrolujte predžhovacie káble v prípade ich poškodenia ich vymeňte. Rukoväte udržiavajte suché a čisté, bez zvyškov oleja či maziva.

- **Odpojte nástroje.** Keď sa nástroj nepoužíva, pred servisom a pri výmene príslušenstva, napríklad ostrí, vrtákov a nožov, odpojte nástroj od elektrickej siete.
- **Odstráňte nastavovacie klíny a kľúče.** Vytvorte si návyk vizuálnej kontroly odstránenia nastavovacích kľúčov z nástroja pred jeho zapnutím.
- **Dbajte na to, aby nedochádzalo k neúmyselnému spusteniu.** Prepričajte se, da je stroj izključen, preden namestite odstranite baterijo.
- **Používajte predžhovacie káble určené pre exteriéry.** Keď sa nástroj používa, používajte len predžhovacie káble určené pre exteriéry s príslušným označením.
- **Buďte ostražití.** Sledujte, čo robíte, používajte zdravý rozum a nepracujte s nástrojom, keď ste unavení.
- **Skontrolujte všetky poškodené časti.** Pred ďalším použitím tohto nástroja je nevyhnutné dôkladne skontrolovať, či funguje správne a vykonáva funkciu, na ktorú je určený. Skontrolujte zarovnanie pohyblivých dielov, zaseknutie pohyblivých dielov, poškodenie dielov, montáž a akékoľvek iné podmienky, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku nástroja. Ochranný kryt alebo iné poškodené diely treba riadne opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je v návode uvedené inak. Chybné spínače sa musia vymeniť v autorizovanom servisnom centre. Nástroj nepoužívajte, ak spínač nezapína a nevypína nástroj.
- **Varovanie.** Používanie akéhokoľvek príslušenstva alebo doplnku, ktorý nie je odporúčaný v tomto návode na použitie, môže predstavovať riziko osobného poranenia.
- **Opravu nástroja zverte kvalifikovanej osobe.** Tento elektrický nástroj spĺňa platné bezpečnostné pravidlá. Opravy môžu vykonávať len kvalifikované osoby pomocou originálnych náhradných dielov, inak by mohlo vzniknúť značné riziko pre používateľa.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Používajte chrániče sluchu. Vystavovanie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- Pri práci so zariadením vždy používajte okuliare. Odporúča sa používať rukavice, pevné nešmykľavé topánky a zásteru.
- Preden izvajate kakršnakoli opravila na stroju, slednjega vedno odklopite z baterija.
- Priprčajte se, da je stroj izključen, preden namestite ali odstranite baterijo.
- Píliny a triesky sa nesmú odstraňovať, kým je zariadenie spustené.
- Nikdy nesiahajte do nebezpečného priestoru roviny počas činnosti.
- Opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní zástupcovia.
- Vždy používajte ochranné kryty na zariadení.